

SINGER*

5122

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

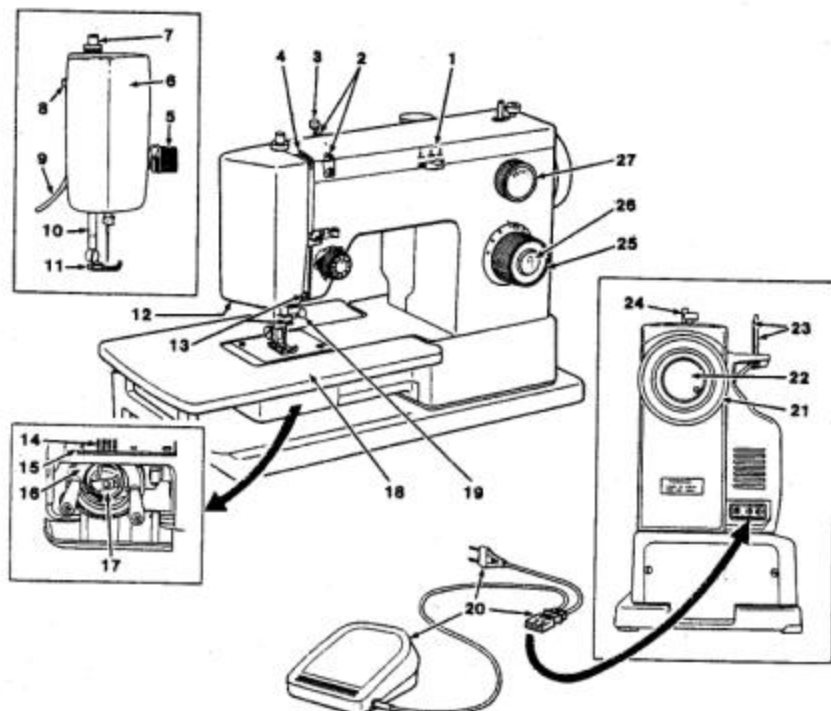
Hoofdstuk 1. Kennismaking met uw machine	Blz.
Voornaamste onderdelen	2
Accessoires	2
Hoofdstuk 2. Voorbereiding tot het naaien	3
Kiezen en verwisselen van accessoires	4
Stofdikt-tabel	4
Stof, garen en naaldtabel	6
Werken met de machine	8
De spoeldraad	10
Opwinden van het spoeltje • Verwijderen van de spoelhuls •	11
Inrijgen van de spoelhuls • Terugzetten van de spoelhuls •	
Instellen van de spoeldraad-spanning	
Inrijgen van de machine	14
Omhooghalen van de spoeldraad	
Hoofdstuk 3. Recht stikken	16
Instellen van de steek in overeenstemming met uw stof	16
Instellen van de regelaars • Regelen van de persvoetdruk •	
Instellen van de steeklengte • Bovendraadspanning • Spoeldraadspanning	
Een naad naaien	18
De naad recht houden	
Toepassingen	19
Een ritssluiting inzetten • Stoppen	
Hoofdstuk 4. Gewoon zigzag naaien	20
Instellen van de machine in overeenstemming met uw stof	20
Instellen van de regelaars • Naaldstandregelaar •	
Steekbreedteregelaar • Instellen van de bovendraad-spanning •	
Instellen van de steeklengte • Instellen van de persvoetdruk	
Cordonstiksel	22
Toepassingen	23
Applicatiewerk	
Hoofdstuk 5. Duubelnaalds stiksel	24
Hoofdstuk 6. Wenken voor zelf repareren	25
Hoofdstuk 7. Onderhoud van uw machine	26
Hoofdstuk 8. Naaien met de vrije arm	28
Persoonlijke maten	29
Alfabetische inhoud	30

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Hoofdstuk 1. Kennismaking met uw machine

voornaamste onderdelen

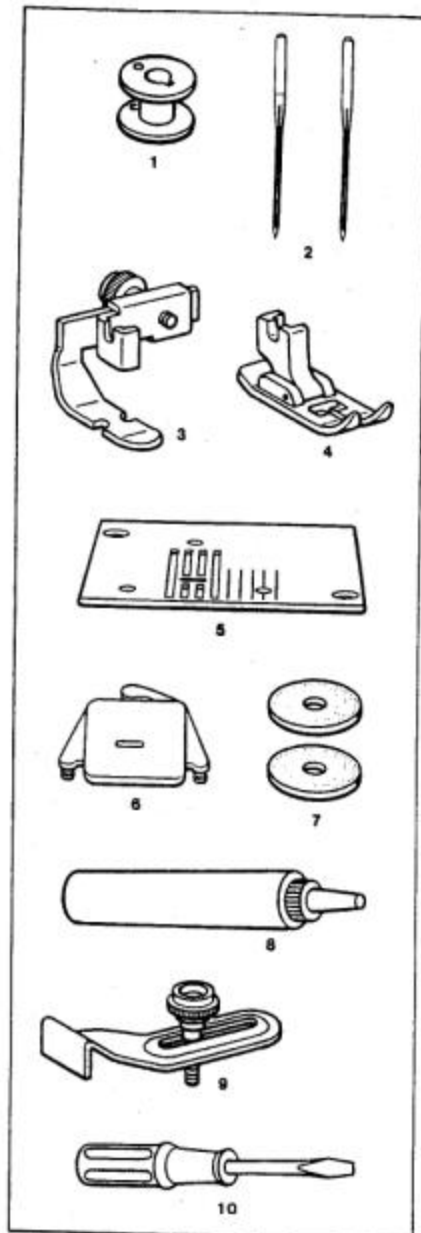
- | | | |
|--------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Naaldstandregelaar | 10. Draadafsnijder | en snelheidsregelaar |
| 2. Draadgeleiders | 11. Gewone persvoet | 21. Handwiel |
| 3. Spoelwinderspanning | 12. Naailampje | 22. Handwielknop |
| 4. Draadaantrekhefboom | 13. Draadgeleiders | 23. Garenkloshouders |
| 5. Bovendraadspanningsregelaar | 14. Transporteur | 24. Spoelwinder-asje |
| 6. Frontplaat | 15. Gewone steekplaat | 25. Steeklengteregelaar |
| 7. Drukregelaar | 16. Spoelhulshouder | 26. Drukknop voor achteruit stikken |
| 8. Schakelaar voor naailampje | 17. Spoelhuls | 27. Steekbreedteregelaar |
| 9. Persvoethefboom | 18. Verlengtafel | |
| | 19. Naaldhouder | |
| | 20. Electriche aansluitingen | |



accessoires

De accessoires, die bij uw naaimachine worden geleverd, zullen u helpen om allerlei naaiwerk gemakkelijk te verrichten.

1. Doorzichtige spoeltjes (No. 541090)
2. Naalden
 - Type 2020 wordt gebruikt voor gewoon naaien.
 - Type 2045 wordt gebruikt voor het naaien van gebreide en stretch stoffen en voor elastiek.
3. Ritsluitingvoet voor het inzetten van ritsluitingen en het stikken van naden met een koordje.
4. De gewone persvoet, die bij aflevering op uw machine zit, wordt gebruikt voor alle gewone en siernaaiwerk, met zowel de rechte als de zigzagsteek.
5. De gewone steekplaat zit bij aflevering op uw machine en wordt gebruikt met alle persvoeten.
6. 'Klik' transporteurdekplaat voor stoppen.
7. Viltje (2) om het garen soepel te laten afwinden.
8. Tube olie voor het oliën van de machine.
9. Naadgeleider, helpt de naadtoeslagen gelijk te houden.
10. Schroevendraaier voor het bijstellen van de spoeldraadspanning.

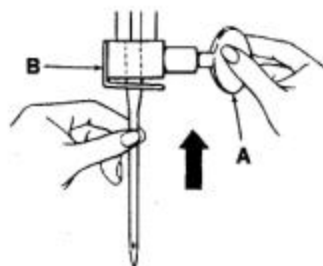


www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

kiezen en verwisselen van accessoires

VERWISSELEN VAN DE NAALD

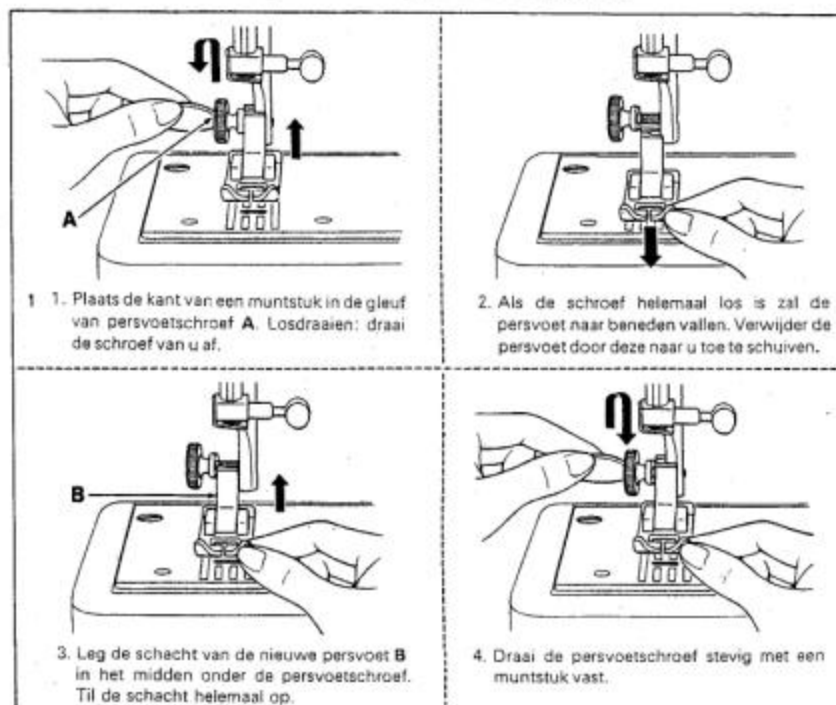
- Zet de naald in zijn hoogste stand door het handwiel naar u toe te draaien. Draai schroef A van de naaldhouder los en haal de naald eruit.
- Zet de nieuwe naald zo hoog mogelijk in de houder, met de platte kant van de naald naar achteren.
- Draai de naaldhouderschroef vast.



VERWISSELEN VAN PERSVOETEN

De gewone persvoet zit bij aflevering op uw machine. Verwisselen voor een andere voet: zet de naald in de hoogste stand door het handwiel naar u toe te draaien. Zet de persvoet omhoog.

Verwijderen en terugzetten van de persvoet



VERWIJDEREN EN TERUGZETTEN VAN STEEKPLAAT EN DEKPLAAT

- Zet de naald in de hoogste stand en zet de persvoet omhoog.
1. Verwijder de schroeven **A** en **B** met een grote schroevendraaier.
 2. Verwijder de steekplaat en dekplaat door deze naar u toe te trekken.

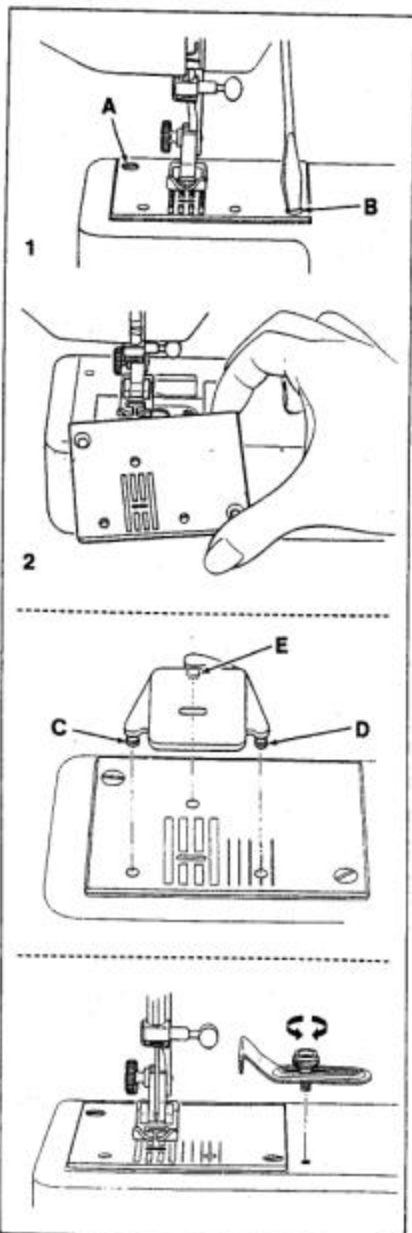
Terugzetten van steekplaat en dekplaat: schuif de steekplaat op zijn plaats onder de persvoet. Zet de schroeven **A** en **B** terug en draai ze met een grote schroevendraaier stevig vast.

BEVESTIGEN VAN DE 'KLIK' TRANSPORTEURDEKPLAAT

- Zet de naald in de hoogste stand door het handwiel naar u toe te draaien.
- Zet de persvoet omhoog. Open de schuifplaat.
- Schuif de 'klik' transporteurdekplaat van u af over de steekplaat tot de punten **C** en **D** precies over de gaatjes in de steekplaat zijn, zoals afgebeeld. Druk punt **C** op zijn plaats. Schuif dan punt **D** naar punt **C** tot de plaat op zijn plaats springt. Druk op punt **E** tot deze ook op zijn plaats valt.
- Verwijderen: til de kanten van de transporteurdekplaat op.

BEVESTIGEN VAN DE NAADGELEIDER

Zet de schroef in een van de gaatjes aan de rechterkant van de dekplaat; leg de rechte kant van de geleider gelijk met de richtlijn op de steekplaat voor de gewenste naadbreedte en draai de schroef vast.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

TABEL VAN STOFDIKTE

Er zijn over de hele wereld duizenden stoffen, elk ervan gemaakt met een speciale vezel en dikte. De onderstaande stoffen zijn ingedeeld volgens hun dikte, om een klein voorbeeld te geven van wat er te koop is.

Vezel en Samenstelling	Fijn	Doorzichtig	Lichtgewicht
Zijde (geweven) (gebreid)	Chiffon, Organdie, Tule	Netstof, Kant, Nylon	Fluweel, Crêpe de chine, Shantung, Faille Jersey
Rayon (geweven) (gebreid)	Tule	Netstof, Kant	Fluweel, Taf, Satijn Ciré
Katoen (geweven) (gebreid)	Voile, Tule	Netstof, Kant	Challis, Organdie, Mousseline, Batist, Percalé, Oogjesstof, Gingan, Piqué Popeline Jersey
Wol (geweven) (gebreid)			Kasjmier, Flanel, Mohair, Vilt, Crêpe Jersey
Synthetisch (geweven) (gebreid)	Chiffon, Organdie, Tule	Netstof, Kant, Nylon, Crêpe de chine	Crêpe, Fluweel, Taft, Satijn Raschel, Enkel gebreid, Sweaterstof, Bonded, Tricot, Ciré
Synthetisch gemengd (geweven) (gebreid)		Voile	Broadcloth, Batist, Oogjesstof, Gingan, Popeline Enkel gebreid
Leer			Glacé, Patentleer, Zaamléer, Imitatieleer en -suède, Leer, Suède
Plastic		Dun plastic	Dun plastic
Vinyl			

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Raadpleeg deze tabel om de dikte en de soort stof vast te stellen, die u gaat gebruiken, teneinde de juiste naald- en garencombinatie te kiezen.

Raadpleeg voor de juiste naald- en garencombinatie voor uw stof de Stof, Garen en Naaldtabel op de volgende bladzijden.

Middelgewicht	Dik	Extra Dik
Fluweel, Crêpe de chine, Shantung, Mantelpakstof, Brokaat		
Fluweel, Taft, Satijn, Crêpe	Brokaat, Taft, Satijn, Crêpe	
Katoenfluweel, Corduroy, Fluweel, Vlechtstof, Velours, Terry, Chinzt Stretch velours†, Stretch terry† † Bevatten meestal ook enkele synthetische vezels	Corduroy, Denim, Tijk, Canvas, Linnen, Gordijnstof, Jute	Denim, Dun zeildoek, Canvas, Zeildoek, Stoffeerstof
Mantelpakstof, Flanel, Gabardine, Vilt, Serge, Mohair Jersey	Mantelpakstof, Tweed, Duffel	Mantelstof, Dekenstof
Fluweel, Crêpe, Taft, Satijn Jaquard, Dubbelgebreid, Sweaterstof, Bonded, Tricot, Spandex, Stretch terry, Stretch velours, Hoge pool, Imitatiebont	Gabardine Dubbelgebreid, Helanca, Imitatiebont	
Linnensoort, Popeline, Corduroy, Gabardine Terry gebraid	Denim, Gabardine, Gordijnstof Dubbel gebraid	
Patentleer, Imitatieleer en -Suède, Leer, Suède, Stangeleer	Boksleer, Kalisleer, Suède, Stangeleer	Stofferingsleer
Bonded vinyl (gebreide achterkant), Patentleer, Reliëfleer, Bedrukt leer	Stofferingsvinyl	Stofferingsvinyl

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

STOF, GAREN EN NAALDTABEL

Het kiezen van de juiste naald en het garen voor uw stof is van het aller grootste belang. Een juiste keuze zal verschil uitmaken in de duurzaamheid en het uiterlijk van uw kledingstuk. De stofdiktetabel op de vorige bladzijde en de onderstaande stof, garen en naaldtabel zijn praktische richtlijnen voor de keuze van naald en garen. Raadpleeg deze voordat u met het naaiwerk begint. Denk eraan om dezelfde soort en dikte van garen te gebruiken in naald zowel als spoeltje.

Raadpleeg eerst de stofdiktetabel om de dikte en soort stof vast te stellen, die u gaat gebruiken en kies dan de juiste naald en het garen voor uw stof.

Raadpleeg dan de stof, garen en naaldtabel.

Soort Stof	Fijn		Doorschijnend		Lichtgewicht	
	Garen	Naalden	Garen	Naalden	Garen	Naalden
Zijde	Dunne zijde Dun glansgaren	2020-9	Dunne zijde Dun glansgaren	2020-9	Dunne zijde Dun glansgaren	2020-11
Rayon	Dunne zijde Dun glansgaren	2020-9	Dunne zijde Dun glansgaren	2020-9	Dunne zijde Dun glansgaren	geweven 2020-11 gebreid 2045-11
Katoen	Dun katoen Dun glansgaren	2020-9	Dun katoen Dun glansgaren	2020-9	Middeldik katoen Middeldik glansgaren	geweven 2020-11 gebreid 2045-11
Wol					Dunne zijde Dun glansgaren	geweven 2020-11 gebreid 2045-11
Synthetisch	Dun synthetisch	2020-9	Dun synthetisch	2020-9	Dun synthetisch	geweven 2020-11 gebreid 2045-11
Synthetisch Gemengd			Dun synthetisch	2020-9	Dun synthetisch	geweven 2020-11 gebreid 2045-11
Leer					Middeldik glansgaren Middeldik synthetisch	2032-11
Plastic			Dun glansgaren Dun synthetisch	2020-9	Dun glansgaren Dun synthetisch	2020-11
Vinyl						

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Zoek links in de stofsoortkolom de stof op die u gaat gebruiken (zijde, rayon, enz.). Zoek dan de stofdiktekolom bovenaan in de tabel op voor uw stof (fijn, doorschijnend, enz.). Lees dwars vanaf de stofsoortkolom naar de juiste stofdiktekolom. Daar zal de juiste garen- en naaldkeuze voor uw stof worden gevonden.

Voorbeeld: als u een middeldikke wollen stof gaat naaien, zoek dan wol op in de stofsoortkolom. Lees dwars tot de middeldik kolom en u zult zien dat een middeldikke zijde of glansgaren en een naald maat 2020-14 voor geweven stof en maat 2045-14 voor gebreide stof gebruikt moeten worden.

U dient de aanwijzingen in dit instructieboek en op de naaldverpakking voor de juiste naaldsoort en maat voor de verschillende soorten en dikte van stof op te volgen.

Middeldik		Dik		Extra Dik	
Garen	Naalden	Garen	Naalden	Garen	Naalden
Middeldikke zijde Middeldik glansgaren	2020-11				
Middeldik synthetisch Middeldik glansgaren	2020-11	Dik synthetisch Dik glansgaren	2020-14		
Middeldik katoen Middeldik glansgaren	geweven 2020-14 gebreid 2045-14	Dik katoen Dik glansgaren	2020-16	Dik katoen Dik glansgaren	2020-18
Middeldikke zijde Middeldik glansgaren	geweven 2020-14 gebreid 2045-14	Dik glansgaren	2020-16	Dik glansgaren	2020-16
Middeldik synthetisch	geweven 2020-14 gebreid 2045-14	Dik synthetisch	geweven 2020-16 gebreid 2045-16		
Middeldik synthetisch	geweven 2020-14 gebreid 2045-14	Dik synthetisch	geweven 2020-16 gebreid 2045-16		
Middeldik glansgaren Middeldik synthetisch	2032-14	Dik glansgaren Dik synthetisch	2032-16	Dik glansgaren Dik synthetisch	2032-18
Middeldik glansgaren Middeldik synthetisch	2020-11	Middeldik glansgaren Middeldik synthetisch	2020-14	Dik glansgaren Dik synthetisch	2020-16

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

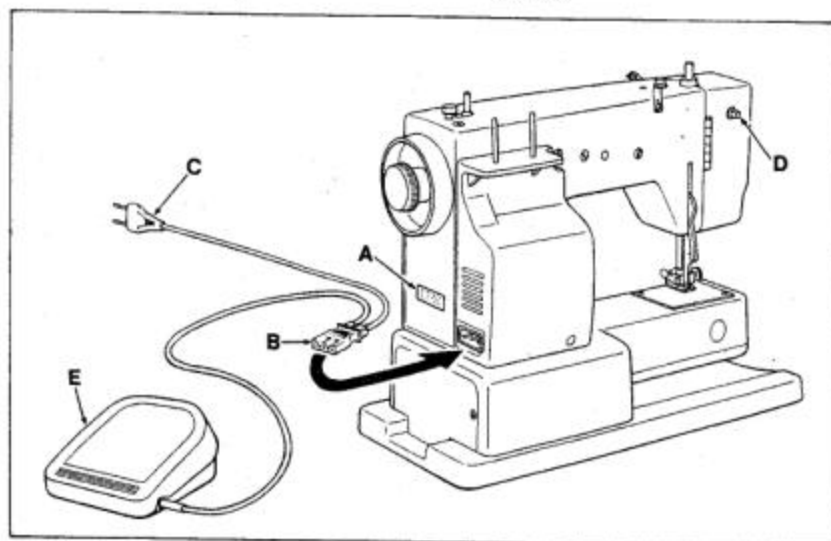
werken met de machine

AANSLUITEN VAN DE MACHINE

- Voordat u de stekker in het stopkontakt steekt overtuigt u zich ervan dat het voltage, vermeld op de zijkant van de machine **A** onder het handwiel, overeenkomt met dat van uw electriciteitsnet.
- Aansluiten van de machine: steek stekker **B** in de machine en stekker **C** in het stopkontakt.
- Aandraaien van het naailampje: druk of draai de schakelaar **D**, zoals nodig, zie onderstaande afbeelding.

- Om de machine te laten lopen en snelheid te regelen: druk met uw voet de snelheidsregelaar **E**. Hoe harder u drukt des te sneller de machine zal naaien.

WAARSCHUWING: haal de stekker uit het stopkontakt bij het verwisselen van naald, persvoeten of steekplaten of wanneer machine onbeheerd staat. Hierdoor voorkomt, dat de machine gaat lopen door er per ongeluk op de snelheidsregelaar wordt gedrukt.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

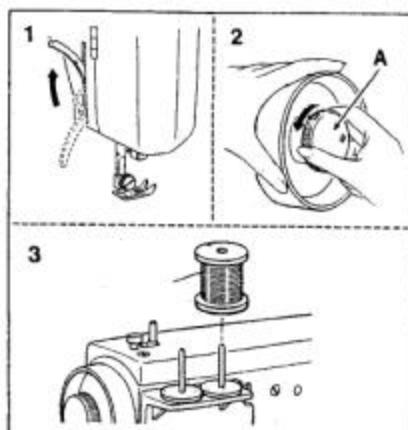
de spoeldraad

Uw naaimachine gebruikt twee draden om een steek te vormen. De bovendraad komt van de garenklos en wordt door het oog van de naald geregen. De onderste draad komt van het spoeltje. Wind het spoeltje op voordat u de machine inrijgt.

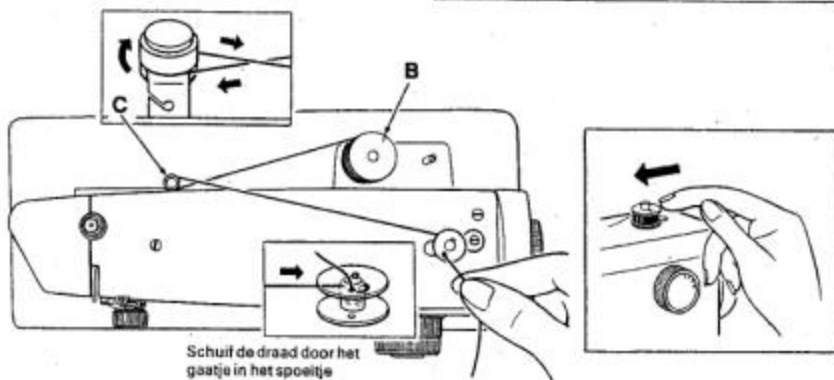
OPWINDEN VAN HET SPOELTJE

Vorbereidingen

1. Zet de persvoet omhoog en draai het handwiel naar u toe tot de naald in de hoogste stand staat.
2. Draai de handwielknop A los door deze naar u toe te draaien met de rechterhand, terwijl u het handwiel met de linkerhand vasthoudt.
3. Leg de viltjes voor de kloshouders op de asjes.



Handelingen bij het opwinden



Schuif de draad door het
gaatje in het spoeltje

- Zet de garenklos op de linker garenklos-houder met het garenklemgleufje bovenop. (Maak het papier aan het uiteinde van de klos stuk indien nodig.)
- Leid de draad om de spoelwinder-spanningsschijf C, zoals afgebeeld, en van binnen uit door het kleine gaatje in het spoeltje.
- Druk het spoeltje op het asje en naar rechts om de spoelwinder in te schakelen.
- Houd het draadeinde vast zoals afgebeeld en breng de machine op gang. Knip het draadeinde af nadat een paar slagen gewonden zijn.
- Als de gewenste hoeveelheid garen is opgewonden (het opwinden stopt als het spoeltje vol is), zet u de machine stil en knipt de verbindingsdraad door.
- Schuif het spoeltje naar links en haal het van het asje af.
- Houd het handwiel vast en draai de handwielknop stevig vast.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

VERWIJDEREN VAN DE SPOELHULS

Als u wilt gaan naaien windt u eerst het spoeltje op en rijgt dan de machine in.

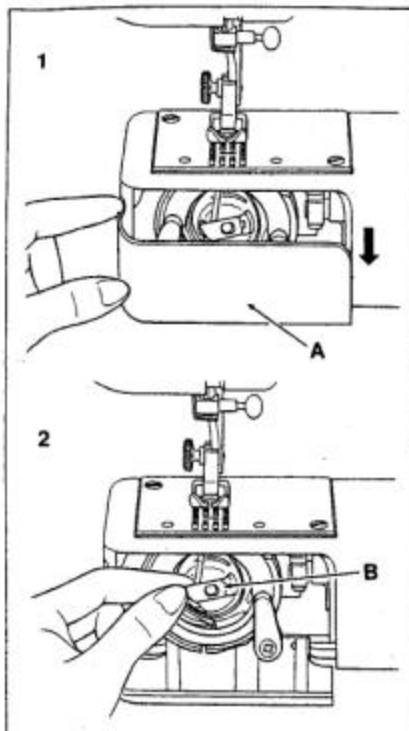
Verwijderen van de spoelhuls en het spoeltje.

- Draai het handwiel naar u toe om de draadaanrekhelboom in de hoogste stand te brengen.

1. Til de dekplaat op.

2. Pak het spoelhulslipje **A** vast en trek de spoelhuls terug.

- Laat het lipje los en het spoeltje zal uit de huls vallen.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

INRIJGEN VAN DE SPOELHULS



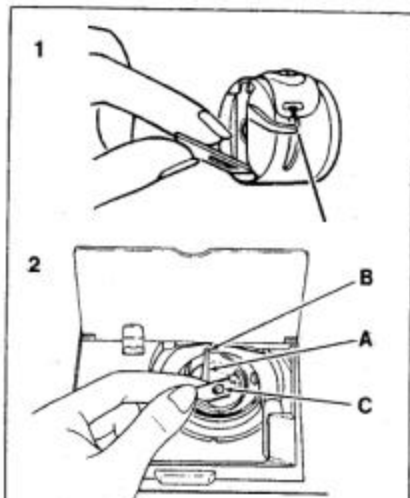
1. Houd de spoelhuls en het spoeltje zó vast dat de draad in de afgebeelde richting afloopt.

2. Plaats het spoeltje in de spoelhuls. Trek de draad in het gleufje.

3. Trek de draad onder de spanningsveer en in de gleuf aan het eind van de veer, zoals afgebeeld.

TERUGZETTEN VAN DE SPOELHULS

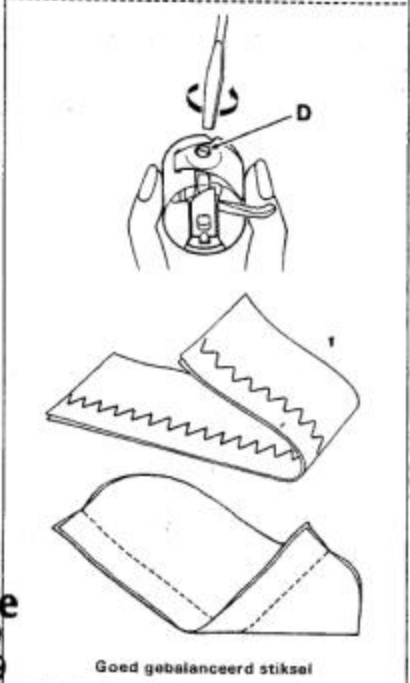
1. Houd de spoelhuls bij het lipje vast, de draad hangt ca. 10 cm vanaf de bovenkant van de huls.
2. Leg het uitstekende vingertje **A** gelijk met gleuf **B** en schuif de huls op knop **C**. Laat het lipje los en duw tegen de huls tot deze op zijn plaats vastklikt.
 - Laat 10 cm. draad vrij uit de spoelhuls hangen.
 - Sluit de dekplaat; let erop dat de draad niet wordt vastgegrepen wanneer de dekplaat gesloten is.



REGELEN VAN DE SPOELDRAADSPANNING

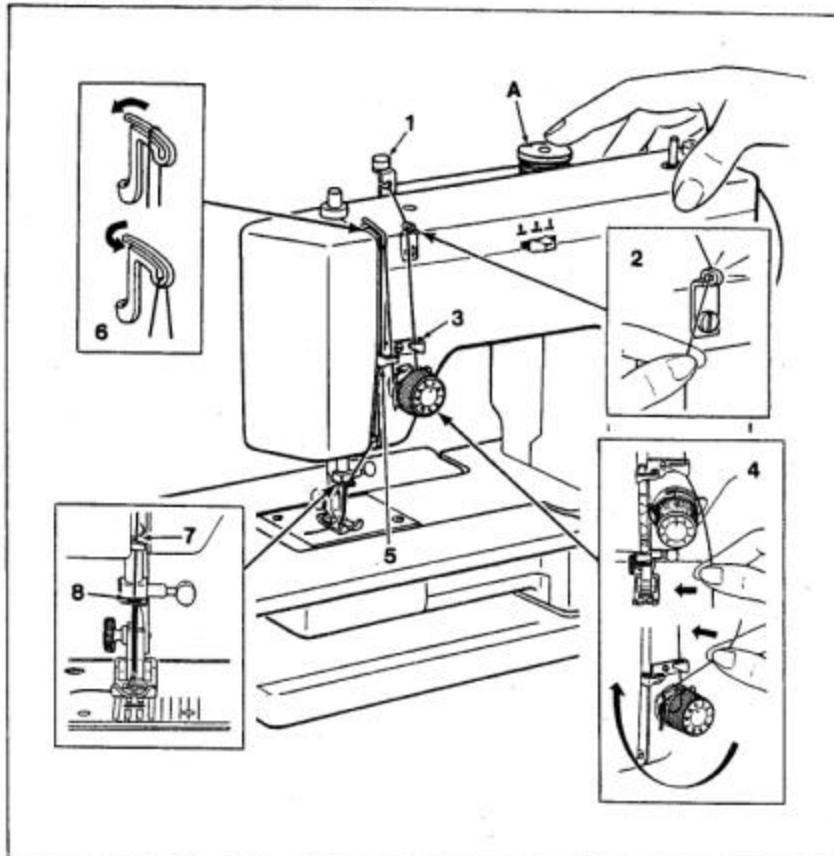
De spoeldraadspanning voor de meeste soorten stikwerk is op de fabriek reeds ingesteld. Het kan nodig zijn de spoeldraadspanning bij te stellen voor het stikken van fijne stoffen of om een open zigzagsteek gelijk te houden. De spoeldraad en de bovendraad grijpen in de hoek van elke steek in elkaar wanneer een zigzagsteek gelijk is. Om de spoeldraadspanning te regelen volgt u onderstaande werkwijze; gebruik twee lapjes stof op elkaar.

- Zet de persvoet omhoog.
- Zet de naald in de hoogste stand door het handwiel naar u toe te draaien.
- Open de dekplaat en haal de spoelhuls eruit, zoals aangegeven op biz. 12.
- Draai met de kleine schroevendraaier uit uw accessoiresdoos schroef **D** langzaam naar links, totdat de gewenste steek bereikt is.
- Als het stiksel klaar is draait u schroef **D** naar rechts terug in de oorspronkelijke stand voor alle andere naaiwerk.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.leekmachine.info

inrijgen van de machine



- Zet de persvoet omhoog om de spannings schijven vrij te maken en let erop dat de naald in de hoogste stand is.
- Leg de viltjes voor de kloshouders op de houders. Zet dan de garenklos op de linkse houder over het viltje, met het garenblokkeergleufje A boven.
- Houd de rechterhand op de garenklos om deze bij het inrijgen van de machine op zijn plaats te houden.
- Leid de draad door draadgeleider 1, zoals afgebeeld.
- Schuif de draad in draadgeleider 2.
- Leid de draad door punt 3.
- Rijk de bovendraadspanning 4 in. Trek

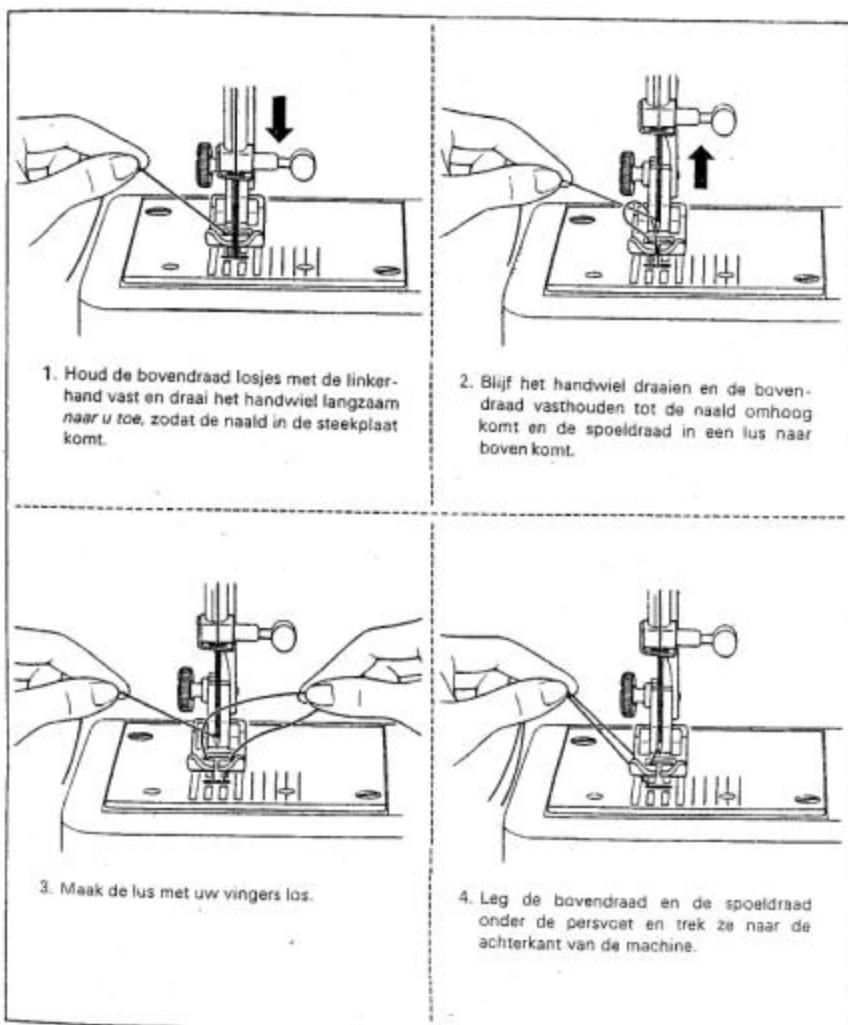
de draad tussen de metalen plaatjes in de spanningschijven. Leid de draad onder de bovendraadspanning en spanningsdraadje door de draad stevig naar boven en naar rechts te trekken.

- Trek de draad naar links achter punt 5, leid de draad naar boven naar de draadaan-trekhefboom.
- Rijk de draadaan-trekhefboom 6 in, zoals afgebeeld. Leid dan de draad terug naar beneden door punt 5.
- Leid de draad verder door punten 7 en 8, zoals afgebeeld.
- Rijk de naald van voren naar achteren in en trek ongeveer 10 cm draad door het oog van de naald.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

OMHOOGTREKKEN VAN DE SPOELDRAAD

Nu het spoeltje is opgewonden en de naald ingeregen, moet de spoeldraad door het naaldgat in de steekplaat omhoog worden getrokken.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info




HOOFDSTUK 3

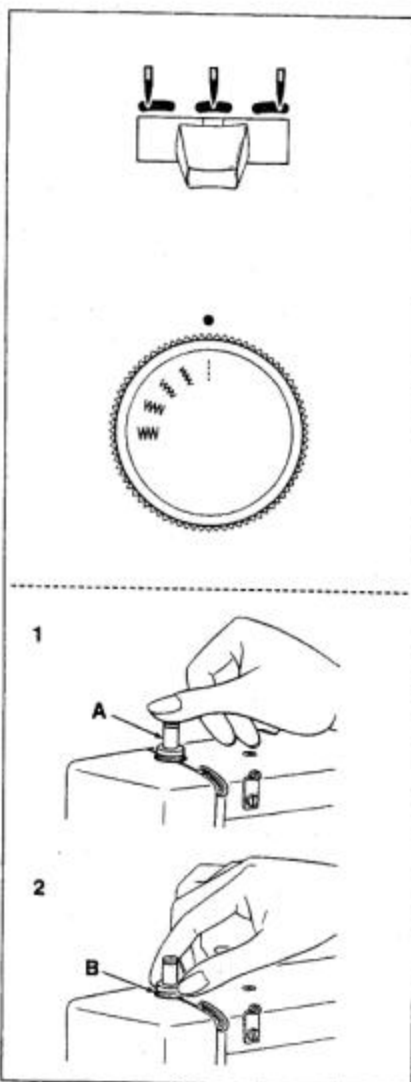
instellen van de regelaars in overeenstemming met uw stof

RECHT STIKKEN

Voordat u de regelaars verschuift om uw machine voor recht stikken in te stellen draait u het handwiel naar u toe tot de naald boven de steekplaat is.

INSTELLEN VAN DE REGELAARS

- Zet de naaldstandregelaar op: 
- Zet de steekbreedteregelaar op: 
- Zet de steeklengteregelaar op: 1.5 tot 4, in overeenstemming met de stof 



REGELEN VAN DE PERSVOETDRUK

De drukregelaar regelt de druk die door de persvoet op de stof wordt uitgeoefend. Een juiste druk is belangrijk omdat hierdoor de stof glad en gelijkmatig wordt getransporteerd zonder te trekken.

De normale instelling wordt gebruikt als de drukregelaar in de middenstand staat. De normale instelling is een algemene instelling die voor een grote verscheidenheid van stoffen van verschillende dikte en weefsel kan worden gebruikt.

Zet de persvoet omlaag voordat de druk wordt ingesteld.

1. **Verhogen van de druk:** druk de drukregelaar **A** langzaam naar beneden tot de gewenste druk is bereikt.
2. **Vrijmaken van de drukregelaar:** druk op het ronde grondplaatje **B**.

INSTELLEN VAN DE STEEKLENGTE

De steeklengteregelaar regelt de lengte van de steken. De cijfers op de rand van de regelaar geven de steeklengte in mm's aan: hoe lager het cijfer, des te korter de steek. Korte steken zijn in 't algemeen 't meest geschikt voor dunne stoffen, langere steken voor dikke stoffen. De ruimte tussen 1 en 0 wordt gebruikt voor het instellen van zigzag cordonstiksel (zie blz. 22).

Instellen van de regelaar

- Draai de knop zó dat de gewenste steeklengte onder het ● teken staat.
- Verkorten van de steek: draai de knop naar links naar een lager cijfer.
- Vergroten van de steek: draai de knop naar rechts naar een hoger cijfer.

Voor achteruit naaien: druk op de knop in het midden van de regelaar. Houd hem vast tot het achteruit stikken klaar is, laat de knop dan los.



Instellen van de steeklengte



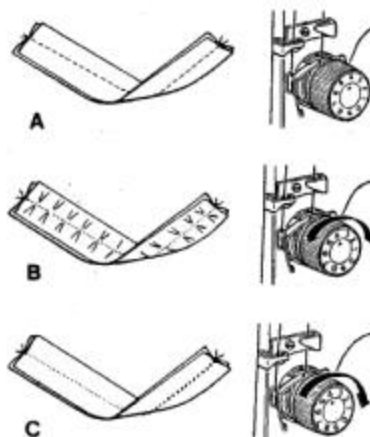
Drukknop voor achteruit naaien

BOVENDRAADSPANNING

Een juiste spanning is belangrijk omdat teveel of te weinig de naden minder sterk zal maken of de stof zal gaan trekken. Maak een proeflapje met de stof en het garen die u van plan bent te gebruiken en controleer dit dan. Bij een goed gebalanceerde steek, zoals in afbeelding A te zien is, zullen de bovendraad en de spoeldraad tussen de twee lagen stof in elkaar grijpen, zonder lussen aan de boven- en onderkant en zonder rimpels. De spanningsregelaar regelt de hoeveelheid spanning op de bovendraad. Stel de regelaar in overeenstemming met het soort garen en de stof, die u gebruikt. Met behulp van de cijfers op de regelaar kunt u de spanning altijd juist instellen.

Als de stof trekt, B, vermindert u de spanning. Als de steken in het proeflapje er los uitzien, C, verhoogt u de bovendraadspanning.

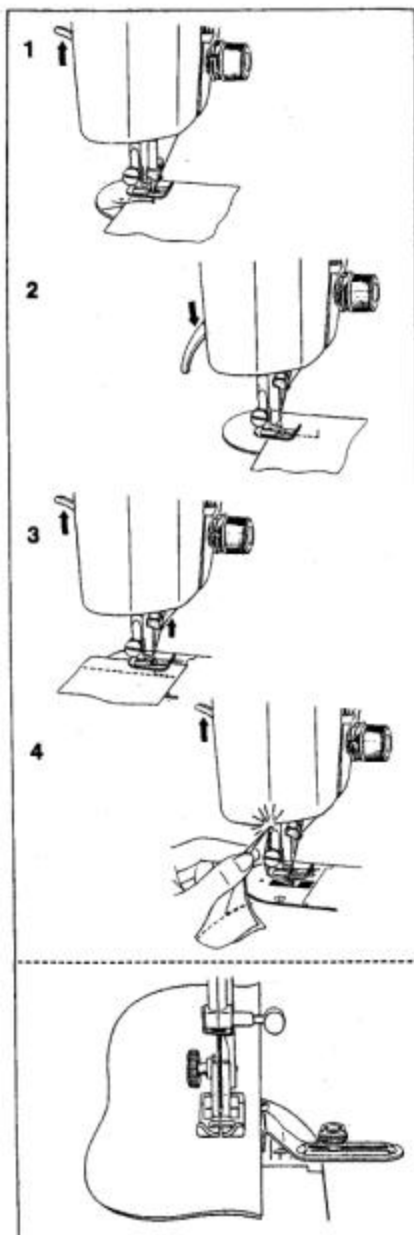
- Verminderen van de spanning: draai de regelaar naar een lager cijfer.
- Verhogen van de spanning: draai de regelaar naar een hoger cijfer.



SPOELDRAADSPANNING

Voor het regelen van de spoeldraadspanning, zie blz. 13.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



een naad naaien

- Naaldstand:   
- Steekbreedte:    
- Steeklengte : in overeenstemming met de stof
- Gewone steekplaat
- Gewone persvoet

1. Zet de persvoet omhoog. Trek de draad onder de persvoet naar achteren, laat ca. 10 cm. draad hangen.
2. Plaats de naald ongeveer 1 cm vanaf de stofrand. Zet dan de persvoet omlaag en stik achteruit tot bij de rand van de stof ter versteviging van de naad. Voor meer informatie over achteruit stikken, zie blz 17. Stik vooruit tot het eind van de naad en stop de machine vóór het eind van de stiklijn. (Naai niet over de stofrand heen.)

WAARSCHUWING: trek tijdens het stikken niet aan de stof daar hierdoor de naald kan buigen en breken.

3. Zet de naald omhoog door het handwiel naar u toe te draaien. Druk de knop voor achteruit stikken in en naai ongeveer 1 cm achteruit om het eind van het stikse te verstevigen.
4. Zet de naald omhoog door het handwiel naar u toe te draaien. Zet de persvoet omhoog en haal de stof weg door deze naar achteren en naar links te trekken. Snij de draden af aan de draadafsnijder aan de achterkant van de persvoetstang.

RECHT HOUDEN VAN DE NAAD

Voor extra hulp bij het recht houden van de naad kunt u de naadgeleider gebruiken. Omdat u hiermee steken tussen 3 mm en 32 mm gelijkmatig vanaf de stofrand kunt leiden is de naadgeleider vooral handig bij erg smal of erg brede naden.

WAARSCHUWING: omdat de naald op en neer gaat moet u voorzichtig werken en tijdens het naaien naar de naairuimte kijken.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

toepassingen

EEN RITSSLUITING INZETTEN

Hoe de ritssluiting wordt ingezet zal afhangen van het soort kledingstuk en de plaats van de ritssluiting. Met de verstelbare ritssluitingvoet zult u zonder moeite een recht stiksels dicht langs de ritssluiting kunnen naaien. De ritssluitingvoet kan zowel links als rechts van de naald worden gebruikt, dit hangt af van waar het grootste deel van het kledingstuk wordt gelegd.

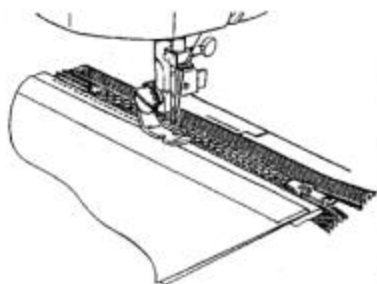
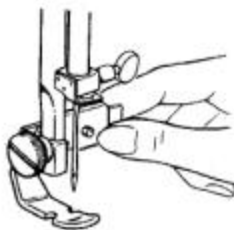
Instellen van de ritssluitingvoet

- Stel de machine in voor recht stikken.
- Bevestig de ritssluitingvoet, zoals aangegeven op blz. 4.

Als de ritssluiting *rechts* van de naald is:

- Draai de schroef aan de achterkant van de persvoet los en schuif de voet naar *links* van de naald.
- Controleer de stand van de persvoet door aan het handwiel te draaien om de naald omlaag in de zij-inkeping van de voet te brengen; let er op dat de naald de voet niet raakt.
- Zet de persvoet vast door de schroef vast te draaien.
- Zet de persvoetstang omlaag. Let erop dat de naald aan alle kanten van de inkeping de voet niet raakt.

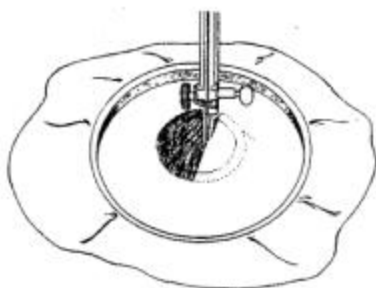
Als de ritssluiting *links* van de naald is bevestigt u de persvoet op dezelfde manier *rechts* van de naald.



STOPPEN MET BORDUURHOEPEL

- Steeksoorteregelaar:   
- Steekbreedte:    
- Geen persvoet of schacht
- "Klik" transporteurdekplaat
- Borduurhoepel, geschikt voor machinegebruik

- Leg het werk onder de naald en zet de persvoetstang omlaag. Houd de bovendraad losjes met de linkerhand vast, draai het handwiel *naar u toe* en trek de spoeldraad door de stof omhoog. Houd beide draadeinden vast en laat de naald in de stof zakken.
- Stik over de opening, waarbij de hoepel in een lichte hoek onder de naald van links beneden naar rechts boven wordt bewogen.
- Houd de stiklijnen dicht tegen elkaar en van gelijke lengte. Wanneer de opening is opgevuld bedek de plek dan met dwarse stiksels.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

HOOFDSTUK 4.

GEWOON ZIGZAG NAAIEN

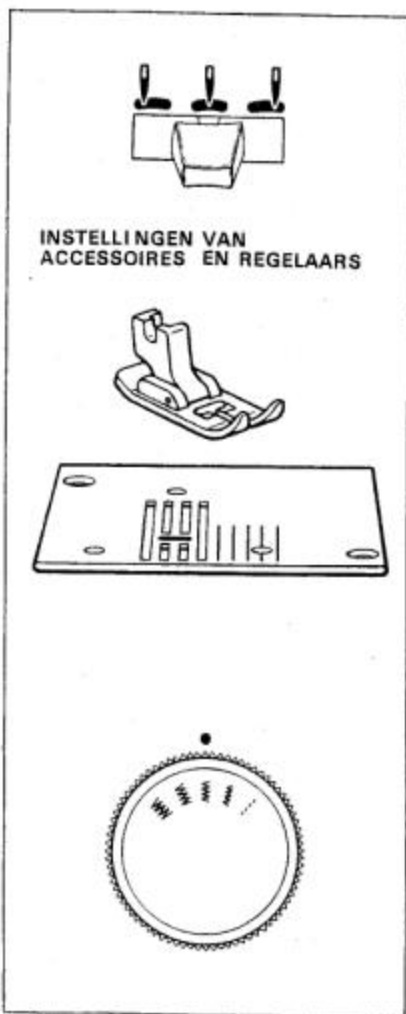
instellen van de steek in overeenstemming met uw stof

U kunt met uw naaimachine zowel functioneel als decoratief zigzag stiksel maken.

instellen van de regelaars

Let erop dat de naald uit de stof is voordat u aan de regelaar draait.

INSTELLINGEN VAN ACCESSOIRES EN REGELAARS



Voor gewoon zigzag naaien:

- Naaldstand:
- Steekbreedte:
- Steeklengte: 1-4 in overeenstemming met uw stof
- Gewone steekplaat
- Gewone persvoet

NAALDSTANDREGELAAR

Let erop dat de naald uit de stof is voordat u aan de regelaar draait.

Het meeste zigzagstiksel zal in de midden naaldstand worden gedaan. De linkse en rechtse instellingen worden voor speciale plaatsing van de steken gebruikt.

STEEKBREEDTEREGELAAR

Let erop dat de naald uit de stof is voordat u aan de regelaar draait.

Om een gewone zigzag of een siersteek maken wordt de steekbreedteregelaar van rechte steek stand naar een van de andere vier standen gedraaid. Hoe meer u de regel naar rechts draait, des te breder de steek zal zijn.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

INSTELLEN VAN DE BOVENDRAADSPANNING

Zigzag stiksel heeft minder bovendraadspanning nodig dan recht stiksel.

Maak een proeflapje met de stof en het garen die u van plan bent te gebruiken, zodat u de spanning goed kunt instellen. De steken moeten plat tegen de stof liggen, zonder dat de stof gaat trekken.

Als de steken niet plat liggen en de stof trekt, verminder dan de bovendraadspanning door de regelknop naar een lager nummer te draaien.



Te weinig spanning



Juiste spanning



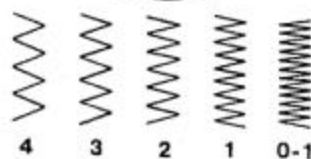
Te veel spanning

INSTELLEN VAN DE STEEKLENGTE

Elke steeklengte-instelling van 1 tot 4 geeft een open zigzagsteking.

Hoe hoger het nummer, des te meer open of verder uit elkaar de steken zullen zijn.

De ruimte tussen 0 en 1 op de regelaar wordt gebruikt voor de instelling van zigzag cordonstiksel, een serie dicht tegen elkaar geplaatste gewone zigzag steken, die een glad, satijnachtig oppervlak vormen. (Voor informatie zie cordonstiksel.)



Steeklengte-instelling



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

INSTELLEN VAN DE PERSVOETDRUK

Zie blz. 16 onder "Recht stikken".

cordonstiksel

Als u een cordonsteek wilt naaien maak u eerst een proefflapje, zodat u de steeklengte draadspanning juist kunt instellen. Zachte kan een verstevigingslapje nodig hebben een stevige steek te verkrijgen. Stijve organ batist of een opstrijkbare tussenvoering voor dit doel geschikt.

INSTELLEN VAN ACCESSOIRE EN REGELAARS

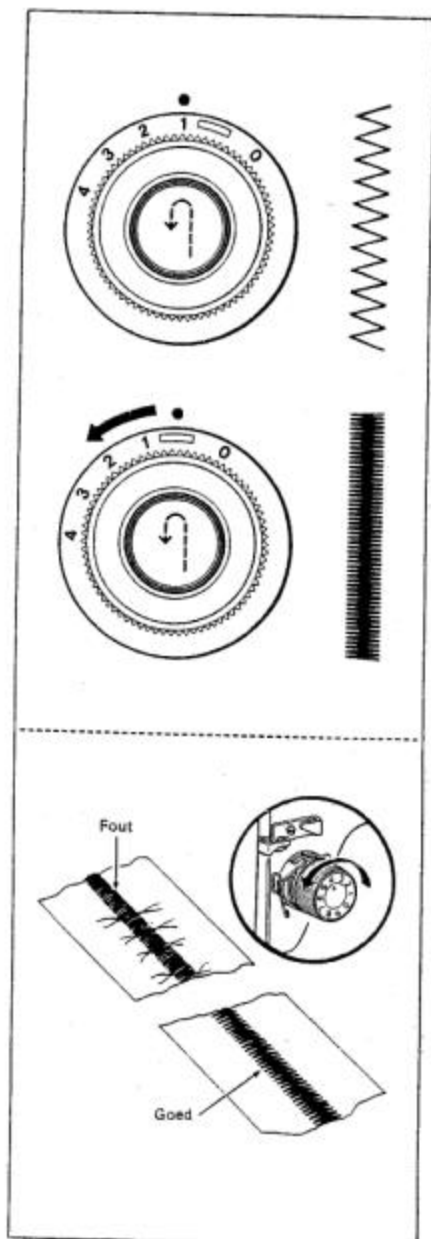
- Naaldstand:
- Steekbreedte:
- Steeklengte: 0 tot 1
- Gewone steekplaat
- Gewone persvoet

INSTELLEN VAN STEEKLENGTE

- Draai de steeklengteregeelaar naar 1.
- Laat de machine langzaam lopen en draai steeklengteregeelaar langzaam naar links de steken dicht tegen elkaar liggen en e glad oppervlak vormen.

INSTELLEN VAN BOVENDRAADSPANNING

Cordonstiksel heeft minder spanning nodig d recht stiksel of open zigzag stiksel. Bovendien hoe breder de steek, des te lichter de spanni op de draad moet zijn. Bekijk het stiksel op t proefflapje. Als de stof trekt verminder dan bovendraadspanning door de spanningsregeli naar een lager nummer te draaien.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

toepassingen

APPLICATIEWERK

Applicatiewerk maakt kleding en huishoudlinnen mooier en geeft het een eigen cachet. U kunt uw eigen ontwerp maken, een eenvoudige tekening uit een kleurboek overtrekken of een motief gebruiken, dat uit een bedrukte stof is geknipt. Stoffen van dezelfde of verschillende weefsels kunnen beide goed worden gecombineerd.

Een gewone, dicht tegen elkaar geplaatste zigzagsteek, gewoonlijk cordonsteek genoemd, wordt voor applicatiewerk gebruikt. Ofschoon de steekbreedte kan variëren in overeenstemming met het weefsel en de structuur van de stof, mag de steek nooit te breed zijn.

Maak een proeflapje om vast te stellen welke van de volgende methoden 't meest geschikt is voor uw stof en ontwerp.

- Naaldstand: 
- Steekbreedte: in overeenstemming met de stof
- Steeklengte: tussen 0 en 1
- Gewone steekplaat
- Gewone persvoet

Voorbereiding

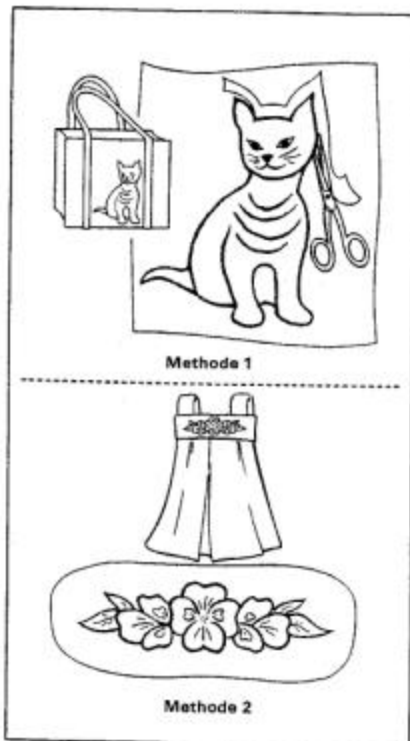
- Rijg het applicatie-ontwerp op de stof en stik met een korte steek langs de hele omtrek van het ontwerp.
- Haal het rijgsel uit en pers.

Methode 1 - Bijknippen na stikken

- Stel de machine in volgens de aangegeven code.
- Naai met een cordonsteek langs de hele omtrek.
- Knip met een borduurschaartje de buitenste kanten van de stof langs het stiksel af.

Methode 2 - Stikken na bijknippen

- Knip de buitenste stofranden dicht langs de recht gestikte omtrek van het ontwerp af.
- Stel de machine in volgens de aangegeven code.
- Overlock het ontwerp met cordonstiksel. Dit zal een gladde, glanzende afwerking geven, waarbij bijknippen niet nodig is.



www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

HOOFDSTUK 5

De dubbele naald maakt gelijktijdig twee parallelle, dicht tegen elkaar geplaatste sierstiksels. U kunt met een of twee verschillende kleuren garen naaien.

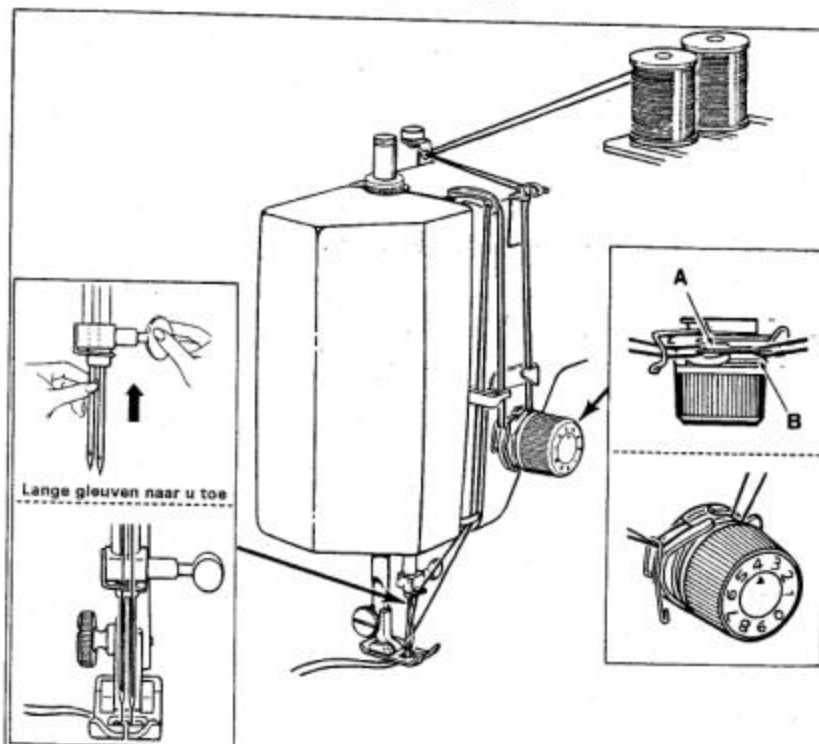
Dubbele naalden : 2011 kunnen apart bij uw Singerwingel worden gekocht.

- Naaldstand:
- Steekbreedte: alléén!
- Steeklengte: 5-4 in overeenstemming met de stof
- Gewone steekplaat
- Gewone persvoet

DOBBELNAALDSSTIKSEL

WERKWIJZE

- Zet een dubbele naald in.
- Rijk in als voor naaien met een enkele naald, leid de draad echter tussen de *middelste* en de *achterste* spanningsschijven **A** en door het *linker* oog van de naald.
- Zet een tweede klos garen op de rechter klos houder en het viltje.
- Rijk de machine op de gewone manier in, leid de draad van de tweede klos echter tussen de *middelste* en de *voorst* spanningsschijven **B**, zoals afgebeeld.
- Rijk de overige punten in, denk eraan de draadgeleider boven de naald over te slaan en trek de draad door het rechter oog van de naald.



† WAARSCHUWING: gebruik geen grotere steekbreedte dan die, welke is aangegeven. Een bredere steek zal de naald doen breken.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

HOOFDSTUK 6

CONTROLELIJST VOOR ZELF REPAREREN

Wanneer er zich bij het naaien moeilijkheden voordoen lees dan nog eens de hoofdstukken van dit instructieboekje, die de handeling uitleggen welke u aan het verrichten bent, om er zeker van te zijn dat u de machine op de juiste manier gebruikt. Als de moeilijkheid dan nog niet is opgelost kan onderstaande controlelijst u misschien helpen.

Als u nog steeds moeilijkheden hebt neem dan contact op met uw Singerwinkel.

WAT TE DOEN INDIEN:

Zie blz.

De naald breekt, *Overtuig u ervan dat...*

- De naald helemaal in de naaldhouder is gezet 4
- De naald niet naar één kant wordt getrokken als de stof van de machine wordt gehaald 18
- De persvoet of het hulpstuk stevig aan de persvoetstang is bevestigd 4
- Er tijdens het naaien niet aan de stof wordt getrokken, waardoor de naald de steekplaat raakt 18

De draad breekt, *Overtuig u ervan dat...*

- De machine goed is ingeregen 14
- De bovendraadspanning niet te strak is 17, 21, 22
- De draad soepel van de garenklos afwindt 11
- Er in de spoelhuisruimte geen pluïjes of draadjes zitten 26

De machine teveel geluid maakt of te langzaam loopt, *Overtuig u ervan dat...*

- Er in de spoelhuis en transporteeruimte geen pluïjes of draadjes zitten 26, 27

De stof transporteert niet goed, *Overtuig u ervan dat...*

- De persvoet of het hulpstuk goed aan de machine is bevestigd 4
- De steeklengteregelaar goed is ingesteld 17, 21, 22
- Er zich geen pluïjes rondom de transporteur hebben verzameld 27

Steken worden overgeslagen, *Overtuig u ervan dat...*

- De juiste soort naald en garendikte voor de machine wordt gebruikt 8, 9
- De machine goed is ingeregen 14
- De naald stevig aan de naaldstang is bevestigd 4

De stof trekt, *Overtuig u ervan dat...*

- De bovendraadspanning niet te strak is 17, 21, 22

De naald breekt bij het spoeltje opwinden, *Overtuig u ervan dat...*

- De machine goed is ingeregen 14
- De draad soepel van de garenklos afwindt 11

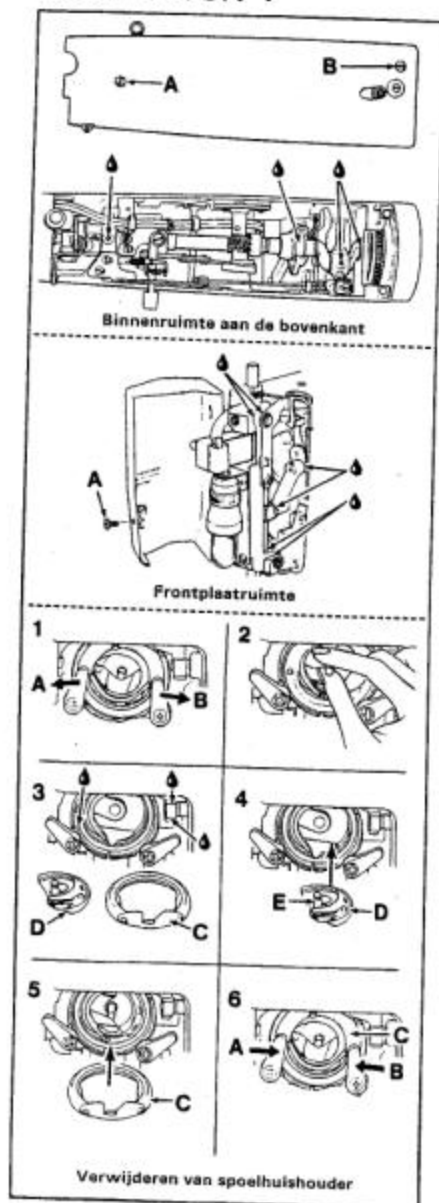
De draad niet om het spoeltje windt, *Overtuig u ervan dat...*

- Het spoelwinderasje naar rechts is geschoven 11

25

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

HOOFDSTUK 7



26

ONDERHOUD VAN UW MACHINE

SCHOONMAKEN EN OLIE VAN DE MACHINE

WAARSCHUWING: voordat u de machine ga schoonmaken haalt u de stekker uit het stopcontact.

Maak de machine, afhankelijk van het gebruik, regelmatig schoon en olie hem als volgt waarbij een druppeltje olie op de aangegeven plaatsen wordt gebruikt:

Binnenruimten aan de bovenkant

- Om de bovenkant van de machine schoon te maken en te oliën wordt de bovendekplaat afgenomen. Verwijder met een grote schroevendraaier schroeven A en B. Breng z nu en dan een druppeltje olie op de aangegeven plaatsen aan na het schoonmaken.
- Terugzetten van de bovendekplaat: zet her boven de schroefgaten A en B. Draai schroeven A en B met een grote schroevendraaier vast.

Frontplaatruimte

- Om het binnenste van de voorkant van de machine schoon te maken draait u schroef van de frontplaat los en zwaait u de frontplaat naar links open. Maak met een zacht doekje of stofborsteltje de punten, aangegeven met pijltjes, schoon en olie ze. Sluiten van de frontplaat: zwaai deze terug naar rechts tot hij vastklikt en draai schroef A van de frontplaat vast.

Spoelhulshouder

Schoonmaken en oliën van de spoelhulshouder

- Til de machine naar achteren. Verwijder de dekplaat indien nodig.
- Draai aan het handwiel tot de naald in de hoogste stand is.
- 1. Verwijder de spoelhuls en open de lipjes A en B, zoals afgebeeld. Voor moet in lichten over het verwijderen en terugzetten van de spoelhuls, zie blz. 12 en 13.
- 2. Verwijder deel C en deel D van de spoelhulshouder, zoals afgebeeld.
- 3. Maak de ruimten, aangegeven door pijltjes, schoon en olie ze.
- 4. Terugzetten van de spoelhulshouder: zet deel D in met het asje D naar boven, zoals afgebeeld.
- 5. Zet dan deel C op zijn plaats met de platte kant naar boven, zoals het werd afgenomen.
- 6. Sluit lipjes A en B over deel C.

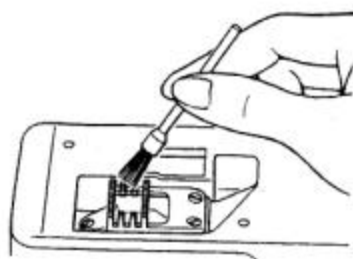
www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Spoeltje- en transporteeruimten

- Om het spoeltje- en transporteeruimte schoon te maken verwijdert u de steekplaat, zoals beschreven op blz. 5. Maak met een zacht doekje of borsteltje de ruimte schoon, zoals afgebeeld. Zet de steekplaat terug, zoals beschreven op blz. 5.

Buitenkanten

- Indien nodig kunnen met een zacht zeepsopje hardnekkige vlekken van de buitenkant worden verwijderd. Er mag geen ander schoonmaakmiddel of poeder worden gebruikt.

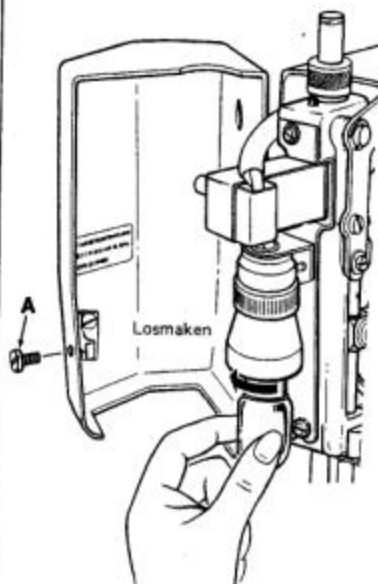


VERWISSELEN VAN HET LAMPJE

WAARSCHUWING: denk eraan om de stekker uit het stopcontact te halen voordat het lampje wordt verwisseld.

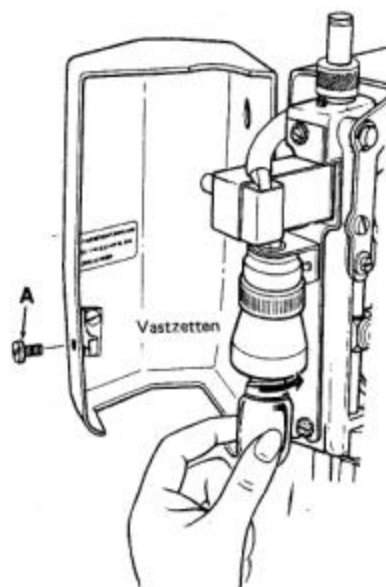
WAARSCHUWING: in deze machine kan alleen een schroeflampje van maximaal 15 Watt worden gebruikt.

Verwijderen van het lampje



- Zwaai de frontplaat naar links open.
- Draai het lampje naar links los, zoals aangegeven.
- Haal het lampje uit de houder.

Terugzetten van het lampje



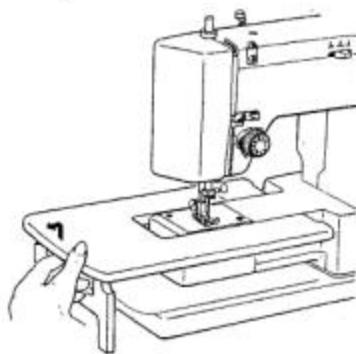
- Zet een nieuw lampje in de houder.
- Schroef het lampje naar rechts, zoals aangegeven, totdat dit vast zit.
- Zwaai de frontplaat naar rechts terug en klik deze dicht.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Hoofdstuk 8. Naaien met de vrije arm

Verwerken van de stof bij het naaien van rondlopende of moeilijk te bereiken plaatsen van het kledingstuk wordt gemakkelijker als u de naaimachine verandert voor naaien met de vrije arm.

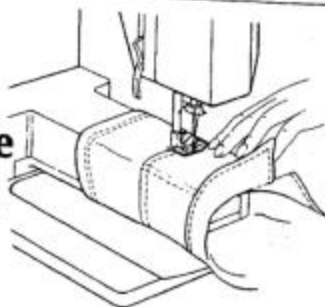
- Om de naaimachine te veranderen voor naaien met de vrije arm schuift u de verlengtafel gewoon van de machine af, zoals afgebeeld.
- Om de machine weer te veranderen voor gewoon naaien schuift u de verlengtafel weer terug op het bed van de machine.



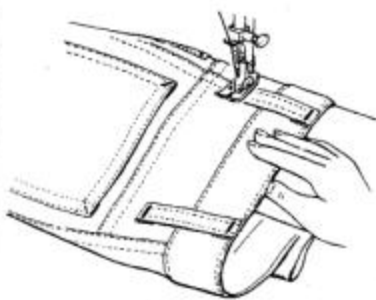
toepassingen

Enkele van de naaiwerkjes, waarbij u de vrije arm bijzonder handig zult vinden, zijn hieronder afgebeeld.

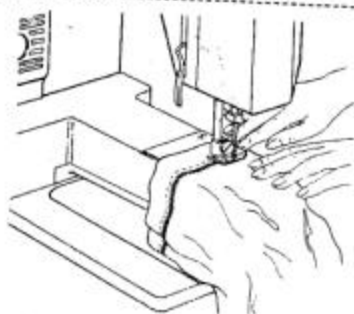
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Mouwen



Trenzen



Randafwerkingen

uw persoonlijke maten

Met deze tabel kunt u uw eigen maten bijhouden. U zult de hulp van iemand anders nodig hebben om de maten nauwkeurig en met een goede centimeter te nemen.

De afbeeldingen laten zien waar de centimeter moet worden geplaatst bij het nemen van elke maat.

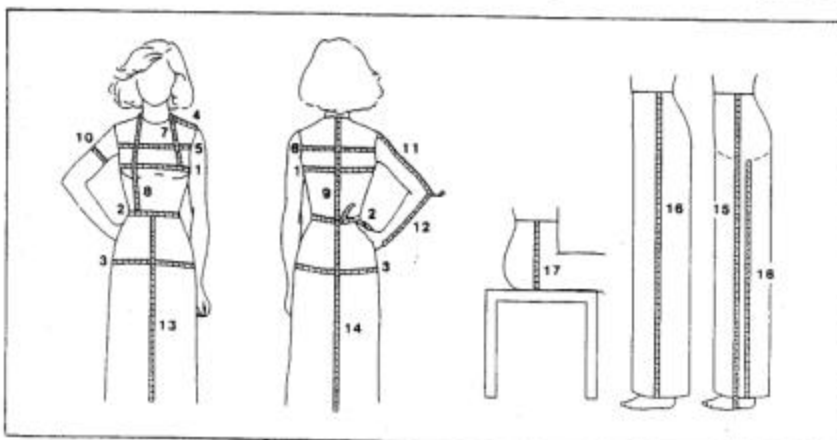
Om te beginnen bindt u een bandje stevig, maar zo dat het prettig zit, om de taille voordat u maten gaat nemen.

cm

1. Buste — Bovenwijdte — iets hoger in de rug
2. Taille — Rond de natuurlijke taillelijn
3. Heup — cm onder de natuurlijke taillelijn (breedste gedeelte)
4. Schouder — Van onderkant van hals tot bovenkant van arm
5. Voorkant bovenwijdte — Van armsgat tot armsgat 13 cm naar beneden vanaf het midden van de schouder
6. Achterkant bovenwijdte — Van armsgat tot armsgat 10 cm naar beneden vanaf het midden van de schouder
7. Schouder tot buste — Van onderkant van hals bij schouder tot bustepunt
8. Taillelengte voor — Van onderkant van hals bij schouder over het breedste gedeelte van de buste tot taillelijn
9. Taillelengte achter — Van de uitstekende knobbel aan de onderkant van de nek tot de nek tot de natuurlijke taillelijn
10. Mouwbreedte — Rond de arm bij de bovenste kant van de armsgatnaad
11. Mouwlengte — Van schouder tot elleboog
12. Mouw van elleboog tot pols —
13. Roklengte voorkant — In het midden van taillelijn tot zoom
14. Roklengte achterkant — In het midden van taillelijn tot zoom

TABEL VOOR PANTALONMATEN

15. Totale lengte — Vanaf taille tot de grond bij de zijnaad
16. Pantalonlengte — Vanaf taille tot enkel
17. Kruishoogte (zittend) — Vanaf taille tot stoel bij zijnaad
18. Kruisnaad (staande) — Kruishoogte 17 aftrekken van pantalonlengte 16



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Alfabetische inhoud

Aansluiten van de machine	10	Gewone persvoet	3
Accessoires	3	Ritssluitingvoet	3,
Achteruit naaien	17	Verwisselen	2,
Druknop voor achteruit naaien	2, 17	Persvoethefboom	2,
Applicatiewerk	23	Recht stikken	16,
Bovendekplaat	26	Instellen van regelaar	16,
Controlelijst voor zelf repareren	25	Ritssluiting inzetten	26,
Cordonstiksel	22	Schoonmaken van de machine	26,
Dekplaat	2, 5, 12	Snelheidsregelaar	2,
Verwijderen en terugzetten	5	Spoeldraad	13, 1
Draadaantrekhefboom	2	Omhooghalen	1
Draadafsnijder	2	Spanning	1
Druk instellen	16, 21	Spoelhuls	12, 13, 2
Drukregelaar	2, 16	Inrijgen	1
Dubbelnaaldstiksel	24	Terugzetten	1
Frontplaat	2, 26	Verwijderen	1
Garen, stof en naaldtabel	8, 9	Spoeltje	1
Handwiel	2	Opwinden	1
Handwielknop	2, 11	Steekbreedte	16, 21
Inrijgen van de machine	14, 24	Regelaar	2, 16, 21
Lampje	27	Steeklengte	17, 21, 22
Lichschakelaar	2, 10	Regelaar	2, 17, 21, 22
Naadgeleider	3, 18	Steekplaten	2, 3, 4
Naailampje	2, 10, 27	Gewone steekplaat	3
Naald	2, 4, 6, 7, 14, 17, 21, 22, 24	Verwisselen	3
Draadspanning	17, 21, 22	Stof onder persvoet leggen	18
Draadspanningsregelaar	2, 17, 21, 22, 24	Stofdikte-tabel	6, 7
Dubbele naald	24	Stof, garen en naaldtabel	8, 9
Garen- en stoftabel	6, 7	Stoppen	19
Inrijgen	4	Transporteur	2
Naaldstandregelaar	2, 16, 20	Transporteurdekplaat	3, 5, 19
Instellen	16, 20	Bevestigen en afnemen	5
Naald-stof combinaties	8, 9	Verlengtafel	2, 28
Naden	18	Voornaamste onderdelen	2
Rechte	18	Wenken voor zelf repareren	25
Oliën van de machine	26	Werken met de machine	10
Onderhoud van de machine	26	Zigzag naaien	20, 21
Persvoeten	2, 3, 4	Instellen van de regelaars	20, 21

De fabrikant behoudt zich het recht voor om het uiterlijk, het ontwerp of de accessoires van deze naaimachine zo nodig te veranderen, zodat u altijd zeker kunt zijn van de modernste naaifaciliteiten.

Form. No. 21847
Part No. 173449
Printed in Taiwan

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info